אויפ'ן גליטשיגען וועג

א שפאנענדער ראמאן פון אידישען לעבען אויף דער זייט ים

געשריבען פון **פארפאסער פון "אונטערוועלט"**

מארק סארדעל

(נאכדרוקען פארבאטען.)

(פארזעצונג)

זי בלייבט ליגען אהן כח אויפ'ן בעט און זי הערט ווי דאס הארץ קלאפט מורא'דיג גיך. אזוי קלאפט איהר הארץ אלע מאל. ווען זי איז אומרוהיג און שרעקט זיך פאר עפעס. זי פארמאכט ווי־דער די אויגען. זי וויל זיך בארוהיגען. זי וויל קלאהר מאכען איהר געדאנק. זי וויל זיך דערמאנען אויף זיכער, ווי אזוי קומט זי אהער? ווער האט זי אהער געבראכט? הערי? יאל עס זיין הערי? אבער הערי האט דאך זי געקענט פיהרען גלייך אהיים.

א קאלטער שוויים באדעקט איהר שטערן און דאס בלוט הויבט אן גליווערען און איהרע אדערען. הערי לעסטער... איצט דערמאנט זי זיך... ער איז געווען שכור... זי איז אויך געווען שכור... ער האט זיך געטוליעט צו איהר, הערי... און זי האט זיך געטוליעט צו איהם. ער האט איהר אריינגעשושקעט ליבע־ווערטער אין אויער... וואס האט ער איהר געזאגט?

יא, ער האט איהר געזאגט, אז ער האט זי ליעב... ער האט זי ארומגענומען... ער האט זי שטארק געדריקט צו זיך... ער האט זי געקושט. האט זי איהם צוריקגעקושט? זי גערענקט ניט. זי קען זיך ניט דער־מאנען. אפשר יא, און אפשר ניט... ניין, ניין, זי האט איהם ניט געקושט... זי האט נאר אין דער מינוט געטראכט פון אן אנדערען... פון א גאנץ אנדע־רען...

און ווי אויב הערי לעסטער האט זי פארפיהרט אהער מיט שלעכטע אבזיכ־טען, מיט זינדיגע געדאנקען?... אפשר אפשר איז זי דא געקידנעפט? פאר־שפארט? געפאנגען? אזעלכע זאכען פאסירען דאך...

נאט, זי וועט זיך ארויסוואדפען פון פענסטער...

זי הויבט ווידער אויף די אויגען און קוקט זיך ווידער ארום אין צימער. וואס פאר א נאר זי איז. און וואס פאר א נאר־רישע געדאנקען עס קריכען איהר אין קאפ. אט זעהט זי דאך, אז דאס צי־מער איז א פשוט צימער, ווי אלע צימ־רען פון אלע הייזער. די טיר איז אפילו ניט פעסט פארמאכט, און דאס פענס־טער — א פשוט פענסטער. עס האט קיין שום גראטעס ניט. וואס פאר א נאריש־קייט עס קען איהר אריינפאלען אין קאפ! געפאנגען נאר!...

א, עס איז געווען הערי לעסטער, וועלכער האט זי ארויסגעפיהרט פון קאר־באראט. אין דעם רעכטען מיטען טומעל איז דאס געווען. אין דער רעכטער פינס־טערניש. ווי אזוי האט ער געפונען דעם וועג אין דער פינסטער? דורך א הינ־טערגאנג האט ער זי געפיהרט. דורך דער קיך און דורך דעם קעלער... עס איז דארט געווען פינסטער און גליטשיג, און ער האט די גאנצע צייט כמעט זי געטראג־נען אויף זיינע הענט. נאט, ווי קלאהר עס הויבט איצט אן צו ווערען פאר איהרע אויגען און אין איהרע געדאנקען... זיי זענען ארויס אין א הינטער גאס, הערי האט א פייף געטאן, א טעקסי איז אונ־טערגעלאפען און הערי האט זי אהין אריינגעזעצט.

אבער דערנאך... דערנאך... וואס איז פארגעקומען דערנאך? ניין, דאס קען זי זיך בשום אופן ניט דערמאנען. אלץ וואס איז פארגעקומען דערנאך איז אינגאנצען ארויסגערונען פון איהר כח. יא, ס'איז געווען הערי... דאס האט ער זי געבראכט אהער... פארוואס האט ער זי ניט געפיהרט אהיים? ער האט דאך זי געקענט פיהרען אהיים, ווי ער האט עס א סך מאל געטאן!... פארוואס־זשע האט ער זי דאס מאל געפיהרט און געבראכט אין א פרעמד פלאץ?... מיין גאט, ער איז געווען שכור... ער האט גערעדט פון ליבע... און זי איז געווען בארוישט... זי איז געווען אינגאנצען אין זיינע הענט... ווער ווייסט וואס עס איז מיט איהר גע־שעהן דורך דער דאזיגער נאכט... ניין, ניין... דאס קען ניט זיין... הערי איז ניט אזא... ער איז דאך א דזשענטעלמאן...

זי האט זיך אנגעשטריינגט און האט זיך מיט אלע כחות געגעבען א זעץ־אויף אויפ'ן בעט. זי האט ערזעהן איהרע קלוי־דער אויף א ביינקעל, לעבען בעט. זי האט פארגלעט די האר און איז ארונטער פון בעט. זי קען דאך דא אייביג ניט ליגען. זי מוז דאך וויסען וואו זי געפינט זיך. זי מוז דאך עפעס טאן.

צו איהר איבערראשונג האט זי גע־פונען אויף א צווייט ביינקעל א דינעם מארגען־כאלאט און זי האט איהם שנעל ארויפגעצויגען אויף זיך. אין דעם מאג־מענט האט זי דערהערט א שוואכען קלאפ אין דער טיר. זי האט זיך מיט שרעק אומגעקוקט. דאס הארץ איז איהר שיעור ארויסגעפאלען פון שרעק. ווען קען דאס זיין? ווער קען דאס קלאפען? אפשר הערי? אפשר איז זי גאר ביי איהם אין דער היים? אין זיין אפארטמענט? אבער דאס וואלט דאך געווען שרעקליך. אן איי־ביגע שאנד וועט זי דערנאך פארפאלגען איהר גאנץ לעבען.

און אין דער צייט וואס די ראזיגע מאדנע געדאנקען האבען זיך געיאגט דורך איהר קאפ, האבען איהרע ליפען, אזוי ווי אהן איהר וויסען, שטיל געזאגט "קאם־אין". באלד האט זיך די טיר געעפענט און אן עלטערע פרוי מיט א גרויען קאפ האט זיך באוויזען. סאניע האט מיט שרעק געקוקט אויף דער דאזיגער פרוי, כאטש זי האט ניט פארשטאנען פארוואס זי דארף זיך פאר איהר שרעקען. די פרוי האט אויסגעקוקט א שטילע, א געמיטליכע, און זי האט אפילו געהאט א לייכטען שמייכעל אויף די ליפען.

(ווייטערעס קומט)

פראווינשיעל דיסקאונט קארפאריישאן ווייזט גרויסען פראפיט

די פראווינשיאל דיסקאונט קארפא־ריישאן, וועלכע פארנעהמט זיך מיט פי־נאנסירען פארשיידענע אונטערנעהמונגען האט אין דעם פארגאנגענעם יאהר געווי־זען א באדייטענדען פראפיט אויף איהרע אקציעס, זעקס און זיבען פראצענט איז אויסגעצאהלט געווארען צו אקציאנערען. די פראפיטען האבען זיך אויך פארגרע־סערט נאהענט צו 47 פראצענט אין פאר־גלייך מיט א יאהר פריהער.

די פראפיטען וועלכע די קארפאריי־שאן האט געמאכט אין 1931 האט באר־טראפען 13.786.30 דאלאר אין פארגלייך מיט 8.538.72 אין 1930.

די קארפאריישאן ספעציאליזירט מיט דיסקאנטען מארגערדשעס און געבען הלוואות אויף געביידע און צו בילדינג קאנטראקטארס.

די נייע בעאמטע פון דער קארפאר־ריישאן זיינען:

ע. קאלראף פרעזידענט, אהרן שווארץ וויצע פרעזידענט און גענעראל מענע־דזשער, סעם רובינאף סעקרעטאר און מעקס סמיט טרעזשורער.

דער פינאנציעלער סטייטמענט וועל־כער איז פארעפענט געווארען האט מעהר ווי צופרידענגעשטעלט די שער־האלדערס.

אויפ'ן גליטשיגען וועג

א שפאנענדער ראמאן פון אידישען לעבען אויף דער זייט ים

געשריבען פון **פארפאסער פון "אונטערוועלט"**

מארק סארדעל

(נאכדרוקען פארבאטען.)

(פארזעצונג)

זי בלייבט ליגען אהן כח אויפ'ן בעט און זי הערט ווי דאס הארץ קלאפט מורא'דיג גיך. אזוי קלאפט איהר הארץ אלע מאל. ווען זי איז אומרוהיג און שרעקט זיך פאר עפעס. זי פארמאכט ווי־דער די אויגען. זי וויל זיך בארוהיגען. זי וויל קלאהר מאכען איהר געדאנק. זי וויל זיך דערמאנען אויף זיכער, ווי אזוי קומט זי אהער? ווער האט זי אהער געבראכט? הערי? יאל עס זיין הערי? אבער הערי האט דאך זי געקענט פיהרען גלייך אהיים.

א קאלטער שוויים באדעקט איהר שטערן און דאס בלוט הויבט אן גליווערען און איהרע אדערען. הערי לעסטער... איצט דערמאנט זי זיך... ער איז געווען שכור... זי איז אויך געווען שכור... ער האט זיך געטוליעט צו איהר, הערי... און זי האט זיך געטוליעט צו איהם. ער האט איהר אריינגעשושקעט ליבע־ווערטער אין אויער... וואס האט ער איהר געזאגט?

יא, ער האט איהר געזאגט, אז ער האט זי ליעב... ער האט זי ארומגענומען... ער האט זי שטארק געדריקט צו זיך... ער האט זי געקושט. האט זי איהם צוריקגעקושט? זי גערענקט ניט. זי קען זיך ניט דער־מאנען. אפשר יא, און אפשר ניט... ניין, ניין, זי האט איהם ניט געקושט... זי האט נאר אין דער מינוט געטראכט פון אן אנדערען... פון א גאנץ אנדע־רען...

און ווי אויב הערי לעסטער האט זי פארפיהרט אהער מיט שלעכטע אבזיכ־טען, מיט זינדיגע געדאנקען?... אפשר אפשר איז זי דא געקידנעפט? פאר־שפארט? געפאנגען? אזעלכע זאכען פאסירען דאך...

נאט, זי וועט זיך ארויסוואדפען פון פענסטער...

זי הויבט ווידער אויף די אויגען און קוקט זיך ווידער ארום אין צימער. וואס פאר א נאר זי איז. און וואס פאר א נאר־רישע געדאנקען עס קריכען איהר אין קאפ. אט זעהט זי דאך, אז דאס צי־מער איז א פשוט צימער, ווי אלע צימ־רען פון אלע הייזער. די טיר איז אפילו ניט פעסט פארמאכט, און דאס פענס־טער — א פשוט פענסטער. עס האט קיין שום גראטעס ניט. וואס פאר א נאריש־קייט עס קען איהר אריינפאלען אין קאפ! געפאנגען נאר!...

א, עס איז געווען הערי לעסטער, וועלכער האט זי ארויסגעפיהרט פון קאר־באראט. אין דעם רעכטען מיטען טומעל איז דאס געווען. אין דער רעכטער פינס־טערניש. ווי אזוי האט ער געפונען דעם וועג אין דער פינסטער? דורך א הינ־טערגאנג האט ער זי געפיהרט. דורך דער קיך און דורך דעם קעלער... עס איז דארט געווען פינסטער און גליטשיג, און ער האט די גאנצע צייט כמעט זי געטראג־נען אויף זיינע הענט. נאט, ווי קלאהר עס הויבט איצט אן צו ווערען פאר איהרע אויגען און אין איהרע געדאנקען... זיי זענען ארויס אין א הינטער גאס, הערי האט א פייף געטאן, א טעקסי איז אונ־טערגעלאפען און הערי האט זי אהין אריינגעזעצט.

אבער דערנאך... דערנאך... וואס איז פארגעקומען דערנאך? ניין, דאס קען זי זיך בשום אופן ניט דערמאנען. אלץ וואס איז פארגעקומען דערנאך איז אינגאנצען ארויסגערונען פון איהר כח. יא, ס'איז געווען הערי... דאס האט ער זי געבראכט אהער... פארוואס האט ער זי ניט געפיהרט אהיים? ער האט דאך זי געקענט פיהרען אהיים, ווי ער האט עס א סך מאל געטאן!... פארוואס־זשע האט ער זי דאס מאל געפיהרט און געבראכט אין א פרעמד פלאץ?... מיין גאט, ער איז געווען שכור... ער האט גערעדט פון ליבע... און זי איז געווען בארוישט... זי איז געווען אינגאנצען אין זיינע הענט... ווער ווייסט וואס עס איז מיט איהר גע־שעהן דורך דער דאזיגער נאכט... ניין, ניין... דאס קען ניט זיין... הערי איז ניט אזא... ער איז דאך א דזשענטעלמאן...

זי האט זיך אנגעשטריינגט און האט זיך מיט אלע כחות געגעבען א זעץ־אויף אויפ'ן בעט. זי האט ערזעהן איהרע קלוי־דער אויף א ביינקעל, לעבען בעט. זי האט פארגלעט די האר און איז ארונטער פון בעט. זי קען דאך דא אייביג ניט ליגען. זי מוז דאך וויסען וואו זי געפינט זיך. זי מוז דאך עפעס טאן.

צו איהר איבערראשונג האט זי גע־פונען אויף א צווייט ביינקעל א דינעם מארגען־כאלאט און זי האט איהם שנעל ארויפגעצויגען אויף זיך. אין דעם מאג־מענט האט זי דערהערט א שוואכען קלאפ אין דער טיר. זי האט זיך מיט שרעק אומגעקוקט. דאס הארץ איז איהר שיעור ארויסגעפאלען פון שרעק. ווען קען דאס זיין? ווער קען דאס קלאפען? אפשר הערי? אפשר איז זי גאר ביי איהם אין דער היים? אין זיין אפארטמענט? אבער דאס וואלט דאך געווען שרעקליך. אן איי־ביגע שאנד וועט זי דערנאך פארפאלגען איהר גאנץ לעבען.

און אין דער צייט וואס די ראזיגע מאדנע געדאנקען האבען זיך געיאגט דורך איהר קאפ, האבען איהרע ליפען, אזוי ווי אהן איהר וויסען, שטיל געזאגט "קאם־אין". באלד האט זיך די טיר געעפענט און אן עלטערע פרוי מיט א גרויען קאפ האט זיך באוויזען. סאניע האט מיט שרעק געקוקט אויף דער דאזיגער פרוי, כאטש זי האט ניט פארשטאנען פארוואס זי דארף זיך איהר שרעקען. די פרוי האט אויסגעקוקט א שטילע, א געמיטליכע, און זי האט אפילו געהאט א לייכטען שמייכעל אויף די ליפען.

(ווייטערעס קומט)

א נייע בעאמטע פון דער קארפאר־ריישאן זיינען:

ע. קאלראף פרעזידענט, אהרן שווארץ וויצע פרעזידענט און גענעראל מענע־דזשער, סעם רובינאף סעקרעטאר און מעקס סמיט טרעזשורער.

דער פינאנציעלער סטייטמענט וועל־כער איז פארעפענט געווארען האט מעהר ווי צופרידענגעשטעלט די שער־האלדערס.

היט אייער געזונט

פונקט ווי וויכטיג עס איז א גוטער דאקטאר, איז נאך וויכטיגער, אז די פרעסקריפשאן וועלכע דער דאקטאר גיט זאל ר י כ ט י ג געמאכט ווע־רען פון א קאמפעטענטען דראגיסט.

ראטבארט

דער ראיעלער דראגיסט.

טעלעפאנירט אונז. מיר שיקען נאך אייער פרעסקריפשאן און דעליווערען, ניט אכטעדניג אין וועלכען טייל פון שטאדט איהר וואוינט.

מעסיגע פרייזען.

שנעל, ראיעל, פינקטליך.

ראטבארט'ס דראג סטאר

קארנער ראנדעם און אגוסטא עווענוי.

נייער טעלעפאן:

ערדעלייד 6201

מיר האבען קאסטיסער פאר אייך

די טויזענטער לעזער פון "זשורנאל" אין טאראנ־טא און אלע קלענערע און גרעסערע ישובים אין אנטאריא קענען זיין אייערע קונים — — —

ווען איר

אדזוערטייזט

אין

אידישען "זשורנאל"

: אונזער אדרעס :

542 דאנדעס וועסט

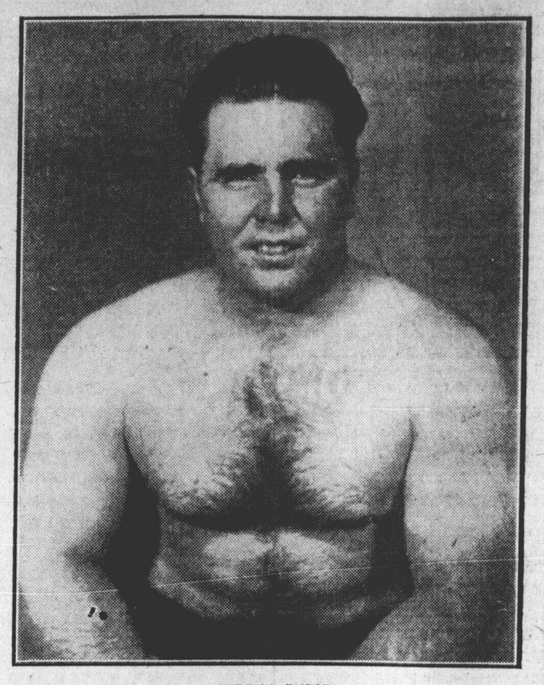
: אונזערע טעלעפאנס :

ערדעלייד 7424-7425

אינטערעסאנטע רעסלינג פראגראם מיט אינטערעסאנטע רעזולטאטען היינט אין דער ארענא

דער הויפט באוט פון היינטיגען רעסלינג מעטש אין דער ארענא איז זעהר וויכטיג פאר ביידע אנטיילנעהמער. ביידע ביבער מעקקאי, פון קעמברידזש, מאס., און דזש מאלצעוויטש, דער יוטיקא סטאר זיינען געפעהרליכע דראהונגען פאר הענדע גלין, דער גיטעטעלטער טשעמפיאן. און דער געווינער פון דעם מעטש היינט אוונט וועט זיין אין דער רייהע זיך צו באגעגענען מיט דעם אויבענדערמאהנטען פאר א טשעמפיאן קאנטעסט.

מאלצעוויטש רוקט זיך אלץ נעהענ־טער צום טיטעל, באזונדערס צוליעב צייט־נע געווינסען פון עד (ראן) דזשארדזש און "גוש" סאנענבערג. פון מעקקאי האט מען א צייט ניט געהערט. אבער עס איז ניט געווען צוליעב זיין פראפעסיאנעלער שוואכקייט, נאר צוליעב אויגען באהאנד־לונג. וואס האט איהם געהאלטען וויים פון רינג פאר די לעצטע דריי מאנאטען. אין דער קורצער צייט, וואס ער האט זיך אומגעקעהרט צום קאמף, האט ער געהאט איין טריאומף נאכ'ן אנדערען.



ביבער מעקקאי.

טאראנטא אינטערעסירט זיך באזונ־דערס מיט ביבער מעקקאי, ווייל דא אין טאראנטא איז ער מיט יאהרען צוריק אויפגעטראטען אלס אנפאנגער און האט זיך דערווארבען די סימפאטיע און אנער־קענונג פון רעסלינג ליעבהאבער.

די פרעליימינערי נומערען אויף היינ־טיגען פראגראם זיינען אויך פון גאנץ באדייטענדען אינטערעס און מען קען דערווארטען אן אינטערעסאנטען פראָ־גראם, ווען איוואן מיכאילאף, דער מעטש־מעיקער, נעהמט זיך צו דעם.

די קהלה פון טאראנטא

(פארזעצונג פון פיידזש 5)

אומפארמיידליך אין אזא פאל ווי מארט־ניידזשעס, צינזען א. ז. וו.

מר. שאפירא איז א קינד פון פאלק און ארבייט פאר'ן פאלק און האט באווי־זען דאס ער קען, גאנץ נאטירליך מיט דער הילף פון דער באארד און דירעק־טארס, הענדלען די קהלה פראבלעמען אויף אזא אופן, וואס וועט איהם פארזי־כערען א שעהנעס פלאץ אין דער געשיכ־טע פון טאראנטאר אידענטום.

גרעפט! — פאר די לעצטע 5—6 יאהר, זינט די קהלה פונקציאנירט, האט מען לייכטזיניג חושד געווען איהרע פיה־רער דאס זיי מיסברויכען די געלטער פון דער קהלה. אבער יאהר איין און יאהר אויס, האט מ. שאפירא, מיט א מאנגע־טישער קראפט צוגעצויגען צו דער קהלה די אלע וואס זענען איהם חושד געווען אין אומעהרליכקייט, און איינער נאך דעם אנדערען, האבען זיך איבערצייגט און באלד מודה געווען דאס זיי האבען גע־האט א טעות, און היינט זענען זיי די ערענסטע אנהענגער פון דער לייטונג פון דער קהלה, א חוץ דעם, ווערען דאך יעדע זעקס חדשים ארויסגעגעבען פינאנציעלע "סטייטמענטס" באשטעטיגט פון געזעצ־ליך און קוואליפיצירטע "אדיטערס".

א יא! עס איז נאך פאראן א קריוור־דע מיט א רב, וואס זיי ווילען ער זאל אנערקענט ווערען פון דער קהלה און אויפגעשריבען ווערען אויף דעם געהאלט צעטעל. — עס קאן גאנץ מעגליך זיין, דאס דער רב איז ווירקליך א גאון, א מופלג בתורה, א גלענצענדער בעל דרשן א. ז. וו. אבער אזא פראגע קען ניט אידע־שליכטעט ווערען פון סתם אידען אדער אפילו פון פרויען, וועלכע, אויב זיי זוכען אומשטערבליכקייט, איז גלייכער דאס זיי זאלען טאן וואס אונזערע באבעס האבען געטאן, — געבען א ספר תורה אין שוהל אריין אדער א פרוכת. די פראגע פון אנערקענען א רב דארף איבערגעלאזט ווערען צו א קאלעדזש פון רבנים אדער א רב הכולל. נאר לאמיר אויף א מינוט צו־געבען דאס לעמען השלום זאל די קהלה איהם אנערקענען, ווייסט איהר וואס דאס וואלט געמיינט? — טאראנטא וואלט געווארען אן איינלאדונגס סטאנציע פאר צעהנדליגע אידען, וואס דענקען דאס זיי זענען ראוי צו זיין רבנים, און וואלטען זיך ארויפגעצוואונגען מיט דער הילף פון ניי־געשאפענע גרופען אויף דעם בודזשעט פון דער קהלה. — די קאנסעקווענצען?

אדרבה, ציהט איבער דעם שלום דערפון, ליבער לעזער!

אין שלום וויל איך באמערקען, דאס די אידישע געשיכטע באווייזט אונז, אז די עקזיסטענץ פון דעם אידישען פאלק, טראץ דעם לאנגען גלות און פארפאלגונ־גען, וואס מיר האבען געהאט אויסצו־שטעהן פון אונזערע שכנים, איז צו פאר־ראנקען דעם עקשנות'דיגען שטרעבען פון די קהלות פון אלע צייטען און מדינות, אפצוהיטען און אויפהאלטען די אידישע אמונה. צו דעם צוועק האבען זיי געגרינ־דעט כל'ערליי אנשטאלטען, ווי תלמוד תורות, ביקור־חולים'ס, ישיבות א. ז. וו. די הכנסה אויפצוהאלטען די אנשטאלטען זענען תמיד געקומען פון א טאקסע אויף בשר כשר, פון וועלכער עס זענען אויך אויסגעהאלטען געווארען די כלי קודש, ווי רבנים, דיינים, שוחטים, משגיחים און אזוי ווייטער.

די צוקונפטיגע עקזיסטענץ פון דעם אידישען פאלק הענגט נאך ער היום אפ אין דעם פרעזערווירען און קאנסאלדירען די אידישע אמונה דורך איהרע שוהלען, תלמוד תורות און זא ווייטער. — דער־פאר איז די פליכט פון יעדען אידען אין טאראנטא, מאן אדער פרוי, צו שטארקען די הענט פון דער קהלה, וועלכע האט ברייט־אידישלאך געשטיצט די אלע אינ־סטיטוציעס וואס זענען דער יסוד פון דער עקזיסטענץ פון אידענטום.

יעדער פונט כשר פלייש, וואס איהר קויפט, מיט דער הסכמה פון אונזערע ווירד־יגע טאראנטאר רבנים, העלפט אן ארים קינד צו געניסען די לעהרע פון א תלמוד תורה, העלפט פארלינדערען די נויטען פון אן ארעמער אידישער פאמיליע; העלפט א קראנקען אדער א קימפעטאריין אין אידישען שפיטאל, העלפט א זקן אדער זקנה אין מושב זקנים; העלפט בויען אונזער היים אין ארץ ישראל.

פראווינשאל דיסקאונט קאר־פאריישאן לימיטעד

נאטיס. ווערט דערמיט געגעבען, אז א דיווידענד פון דריי און א האלבען פרא־צענט איז דערקלערט געווארען אויף פריפוירד שערס און דריי פראצענט אויף קאמאן שערס פאר די זעקס חדשים, וועל־כע האבען זיך געענדיגט דעם 31־טען דע־צעמבער, 1931. ביידע דיווידענדען ווע־רען יעצט אויסגעצאהלט צו שערהאל־דערס, וועלכע זענען געווען אין די ביכער דעצעמבער דעם 31־טען, 1931.

ס. רובינאף,

סעקרעטאר.

יאנואר, 15, 1932.

צו פארקויפען

צו פארקויפען קארנער רעסטאָרין, טוט זעהר גוטע ביזנעס. איינענטימער פאהרט קיין אייראָפּע. ס. קיי. און קאמ־פאני, אורטארס. ווייווערלי 1406.

9225-1-24)

צו פארקויפען א גראסערי און קענדי סטאר, אנטקעגען א סקוהל. 3 הונדערט דאלאר קעש. אורזאכע קען ניט אטענדען 2 סטאר. 90 גיוועגס סטריט.

9249)

אקאונטענט־בוקקיפער

12 יאהר עקספיריענסד, וועט פיהרען אייערע ביכער טייל־צייט, אדער אודיטען פאר מעסיגע פרייזען.

א. א. גאלדענבערג

75 האמוואוד דרייוו

הילפרעפס W 7504.

טשעסטנאט סט. שוהל

פארלאנגט א שמש אנפאנגענדיג פון דעם ערשטען פעברואר.

זיך ווענדען צום פרעזידענט: מר. שטארקמאן, 824 דאנדעס סטריט וועסט. אפליקיישאנס ווערען אנגענומען ביז זונטאג, 12 א זייגער בייטאג. בלויז פאר־סענדע זאלען זיך אפרופען.

פיינטינג, פייפער העננינג

מיר דעקאָרייטען אייערע רומס פאר 5 דאלאר א רום, מיט אונזערע פייפער. טעלעפאנירט גלייך: — לאמבארד 6951.

חזן כ. זולאדאוויסקי

פיניעניש געשולטער סירדזשען

מוהל

— אויך —

מאדערנעה מסדה קרוש

סירוויסעס אין ענגליש

לטערען פון קינדער זאלען דאס נעהמען אין אנבעטראכט, ווייל דאס איז דער בענעפיס פון זייערע קינדער

קאנטרי לייט קענען מיך אויך רופען צו זייערע שמחות. איך וועל קיינעם ניט ענטזאגען צו קומען.

וואוינונג 62 בראנזוויק עווענוי.

טעלעפאן קיינסדייל 8832.

אריפע אומזיסט.

קאנגא

מעדיצינען

ליידט איהר פון עקזימא, הויט־קראנקהייט, דאן נוצט דעם וואונדערבארען זאלב קאנגא־סעוו.

ליידט איהר פון רהומא־טיזם, שמייפע גליעדער, רייבט זיך איין מיט קאנ־גא. ליניומענט. צו באקר מען ביי סינגער ברידער (דראגיסטען) 26 קווין א. טעלעפאן עלגין 7512.

מיר דעליווערען און שר־קען ביי מעיל, אלס פריי.

SINGER BROS.

DRUGGISTS

26 QUEEN ST. EAST

TEL. ELGIN 7512

ליידט איר פון א ברוך?

(ראפטשורד)

א גוטע טראס און גוט צוגעפיט, באקומט איהר נאר ביי די סינגער ברי־דער, זיי זיינען די איינ־ציגע אידישע אגענטען פון די נרעסטע טראס קאמפ.

פארלאנגט

כרענגט אייערע הינטלאפ צו 473½ יאנג סטריט. גרויסע פרייזען באצאהלט, אדער טעלעפאנירט קינגסדייל 7104.

9227-1-21)

פארלאנגט א אידישע מיידעל אדער פרוי פאר הויז ארבייט. פרענען 452 יוקליד עוו. טריניטי 0304.

706-1-21)

מיר מופען פאר $1.25 א שטונדע מיט 2 פאראנטווארטליכע לייטע. טעל. טריניטי F 2317.

9198-1-17-19-21)

פארלאנגט פיעלע עקספיריענסד אפריימטארס אויף סילק דרעסעס. מוז זיין עקספיריענסד. פרענען מיין דרעס קאמפ. 317 עדעלייד וועסט.

709)

דייטשער יונגערמאן זוכט א דזשאב אלס רישעס וואשער, דזשעניטאר, אדער ענ׳ וועלכע ארבייט. טריניטי 8539.

9255-1-24)

צו פאררענטען

צו פארענטען א סטאר מיט 2 ווינדעס, 7 רומס, אלע קאנווייניענס, ניי דעקאריירט 335½ קווין איסט. פרענען 337 קווין איסט. טעלעפאן גלעדסטאן 1725.

9226-1-22)

צו פארענטען 5 רומיגען אפארטמענטס 115 יוקליד עוו. האדזוואוד פלאץ, הייסע וואסער, פרייע באהייצונג. פרענען ביים דזשעניטאר, אפארטמענט 9. טעל. עדעלייד 1357.

9239-1-22)

אלעקסאנדרא פארק אפארטמענטס, 185 גרענדזש עוו. צו פארענטען 1 אפארטמענט פון 4 רומס, הייסע וואסער באהייצונג א גאנץ יאהר. מעסיגע רענט. פרענען ביים דזשעניטאר. טעלעפאן מעלראז 6104.

9248-1-22)

צו פארענטען פאר $13 א מאנאט, 3 רומס און טאיליעט, באהייצט, ניי דעקאָ־רירט. 54 קענזינגטאן עוו.

9236-1-19-21)

צו פארענטען 1 אדער 2 שעהנע פארנישד רומס. פאסיג פאר 1 אדער 2 מענשען. בארד אויב פארלאנגט $5 א וואך. 303 ספרייניג עוו.

9253-1-24)

צו פארענטען א 5 רומיגען אפארט־מענט, הייסע וואסער, באהייצונג. דזשע־ניטאר סערוויס. 6 גאר סטריט לעבען קאלעדזש און קלינטאן. פרענען דזשעני־טאר, אפארטמענט 2 טריניטי 1073.

9256-1-12-22-25)

צו פארענטען א 4 רומיגען אפארט־מענט, אלע באקוועמליכקייטען, $35 א מאנאט. 180 בעלוואודס עוו. מעלראז 7330. אוועגטען הילקרעסט 8444.

9251-1-24)

פאטראנייזט די איינציגע אדר־שע ווינדאו קלינינג קאמפאני

מיר אטענדען צו אלערהאנד מוזן פעקטארי אפיס און סטאר קלינינג בעסטע ארבייט צו די בילינגסט פרייזען. מיר מאר־כען קאנטראקטען מאנאטליך, און יעהרליך. 422 בעי סטריט. טעלע־פאן ערדלייד 8087 נאך 7 אוועגטען טריניטי 6520 M

NEW YORK WINDOW CLEANING CO.

427 BAY ST

חפצ'ס שפייז פעקלאד קיין רוסלאנד

דעליווערט ווי פריהער אן דיוטי. 100% גאראנטירט

די באריכטען וועגען אפשטעלען דאס שיקען פעקלאד איז ניט ריכטיג. אויסוואל פון פרישע שפייז, אויך זייף, פעקלאד צוגעשטעלט אין 25 טעג. אן אונטערשריפט פאר יעדען פעקעל.

מיר שיקען אויך דאלארס און טארג־סין אדרעסס קיין רוסלאנד. טעלעגרא־פיש בלויז 25 סענט.

חפצ'ס שיפס קאנטאר

DOMINION TICKET OFFICE

143 קווין סטריט וועסט

עדעלייד 5971

שיפסקארטען — נעלט שיקען — סימזען פייפערס — מאדעגיירזשעס אינשורענס.

Vi-Tone Co. Hamilton

VI-TONE

קויפמאן ברידע

און פיין

דזשיי. לאמבער

קא. לימיטעד